



2017-2018

# À la découverte du parc national Kootenay



Also available in English

## Table des matières

- *Dix activités à ne pas manquer*
- *Suggestions d'itinéraires*
- *Cartes*
- *Camping*
- *Sécurité*

C. Douce



Parcs  
Canada

Parks  
Canada

Canada





P. Zizka

## NOTRE RÉCIT

Les peuples autochtones furent les premières à découvrir de l'ocre naturelle dans les petits ruisseaux coulant à travers la plaine Vermilion. Ils mélangeaient cette argile rouge à de l'huile de poisson ou à de la graisse d'animal et s'en servaient pour se peindre le corps, embellir leurs vêtements et leurs tipis ou faire des dessins sur la roche. Vinrent ensuite les prospecteurs du XIX<sup>e</sup> siècle, qui prélevaient l'ocre à la main pour créer un pigment à ajouter à la peinture. Les sources Paint Pots reposent près de l'extrémité nord de la promenade Banff-Windermere, la route qui traverse le parc national Kootenay.

Cette promenade, achevée en 1923, visait à attirer les touristes vers les attractions pittoresques du parc tout en ouvrant des liens commerciaux à l'est des Rocheuses. Le parc national Kootenay est le seul à abriter à la fois les pics couverts de glaciers de la ligne continentale de partage des eaux et les prairies semi-arides de la vallée du Columbia. Outre les gisements d'ocre, le parc protège un patrimoine géologique propre à inspirer tous les artistes – depuis les fossiles des schistes argileux de Burgess jusqu'aux parois de dolomite du canyon Marble, en passant par les falaises couvertes de rouille qui dominent les sources thermales Radium. En 2003, le col Vermilion fut le théâtre d'immenses feux qui balayèrent une forêt dominée par des glaciers suspendus, enrichissant encore davantage l'héritage naturel du parc.

## UN SITE DU PATRIMOINE MONDIAL DE L'UNESCO

Quatre des parcs nationaux des montagnes – Banff, Jasper, Yoho et Kootenay – font partie du site du patrimoine mondial des parcs des montagnes Rocheuses canadiennes, que l'UNESCO a créé pour l'agrément de tous les peuples et l'enrichissement de leurs connaissances. Plusieurs attributs ont concouru à cette désignation : les vastes étendues sauvages des parcs, la diversité de leur flore et de leur faune, leur beauté naturelle exceptionnelle et la présence de joyaux tels que le lac Louise, le lac Malgine, le champ de glace Columbia et les schistes argileux de Burgess.



Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture  
United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization



• **Parcs des montagnes  
Rocheuses canadiennes**  
• inscrit sur la Liste du  
patrimoine mondial en 1984  
• **Canadian Rocky  
Mountain Parks**  
• inscribed on the World  
Heritage List in 1984

## **FOSSILES DES SCHISTES DE BURGESS AU GLACIER STANLEY**

Rencontrez vos ancêtres et tenez entre vos mains un fragment de l'histoire de la Terre pendant une randonnée guidée jusqu'aux gisements fossilifères du glacier Stanley. Réservations obligatoires. Rendez-vous au site [reservations.pc.gc.ca](http://reservations.pc.gc.ca) pour réserver votre place!



## **SÉJOUR DANS UNE OTENTIK**

Découvrez le camping comme vous ne l'avez jamais connu auparavant. Offrez-vous un séjour relaxant en famille dans une tente-chalet oTENTik. Faites de la randonnée, explorez le village de Radium Hot Springs ou optez pour une baignade aux sources thermales. Voir **3** à la page 7.

## **UN PEU D'HISTOIRE**

Ne quittez pas le parc sans une baignade apaisante dans les sources thermales Radium. Entourées de falaises imposantes, les piscines d'eau chaude et d'eau froide offrent des possibilités de détente ou de divertissement avec les enfants. Service de location de serviettes, de cases et de maillots. Voir **5** à la page 7.



## **TOURISME EN VOITURE**

Admirez l'œuvre du feu et de la glace en roulant sur la promenade Banff-Windermere, entre l'échangeur Castle et Radium. Téléchargez l'appli Explora du parc Kootenay pour écouter des anecdotes sur le parc. Rendez-vous sur le site [parcscanada.gc.ca/pnk-appli](http://parcscanada.gc.ca/pnk-appli) pour la télécharger.

## **SENTIER DES GENÉVRIERS**

Faites une randonnée de 3,2 km sur le sentier des Genévriers, qui relie les sources thermales au poste d'entrée du parc. Admirez la vue en plongée sur la vallée du Columbia, puis détendez-vous et #PartagezLaChaise dans les chaises rouges de Parcs Canada en amont des sources thermales Radium. Voir **1** à la page 7.



## **SECTEUR REDSTREAK**

Du camping Redstreak, baladez-vous sur le sentier de la Remise-en-État-du-Secteur-Redstreak pour découvrir l'œuvre du feu, qui assure la santé des forêts et crée un habitat pour le mouflon et le blaireau. N'oubliez pas votre appareil photo! Voir **4** à la page 7.

## **CANYON MARBLE**

Constatez toute la puissance de l'eau qui cascade dans une gorge en calcaire spectaculaire. Suivez les ponts jusqu'à une chute tonitruante et prenez un égoportrait dans les chaises rouges. Voir **11** à la page 6.



## **LAC OLIVE**

Pique-niquez au bord des eaux limpides de ce lac vert-olive, près du sommet du col Sinclair. Guettez les ombles de fontaine et cherchez les traces d'autres animaux pendant une balade sur le trottoir de bois. Voir **7** à la page 7.

## **CENTRE D'ACCUEIL DU PARC NATIONAL KOOTENAY**

Écoutez les récits des Ktunaxas et découvrez le rôle que joue le feu dans le paysage au Centre d'accueil du parc national Kootenay à Radium Hot Springs. Voir **?** à la page 7.



## **EXCURSION DANS L'ARRIÈRE-PAYS**

À la recherche d'aventure? Lacez vos bottes de randonnée pour une excursion épique de plusieurs jours sur le sentier de la Paroi-Rocheuse – une randonnée de 55 km qui compte parmi les plus inspirantes de l'arrière-pays des Rocheuses. Admirez le décor frappant des prés alpins et des glaciers suspendus.





## AVENTURES D'UNE DEMI-JOURNÉE

### APPORTEZ UN PIQUE-NIQUE

À pied ou en voiture, le parc national Kootenay est l'endroit idéal pour une aventure d'une demi-journée. Cassez la croûte aux aires de fréquentation diurne de la **Vue-sur-la-Vallée** ou de **Vermilion Crossing**.

Prélassiez-vous au soleil et baladez-vous sur la berge de la rivière Vermilion. Faites une randonnée à partir du village de Radium Hot Springs ou parcourez la route du Camping-Redstreak pour admirer les vues sur la vallée du Columbia depuis le **sentier de la Vue-sur-la-Vallée**. Ouvrez l'œil : le secteur Redstreak regorge de moutons et de chevreuils.

### PARTEZ EN RANDONNÉE!

Rassemblez toute la famille pour une randonnée d'une demi-journée du **canyon Marble** aux **sources Paint Pots**. Prenez un égoportrait et contemplez le panorama dans le confort des chaises rouges installées le long du **sentier du Canyon-Marble**. Admirez les fleurs sauvages et les eaux turquoise tumultueuses de la rivière Vermilion sur un sentier menant à un site culturel des Premières Nations. Comparez votre taille à celle de jeunes pins tordus latifoliés âgés de 13 ans! Puis, avant de regagner votre voiture, scrutez le fond émeraude des **sources Paint Pots**, trois petits bassins d'eau ferrugineuse qui tachent de rouge le sol environnant.

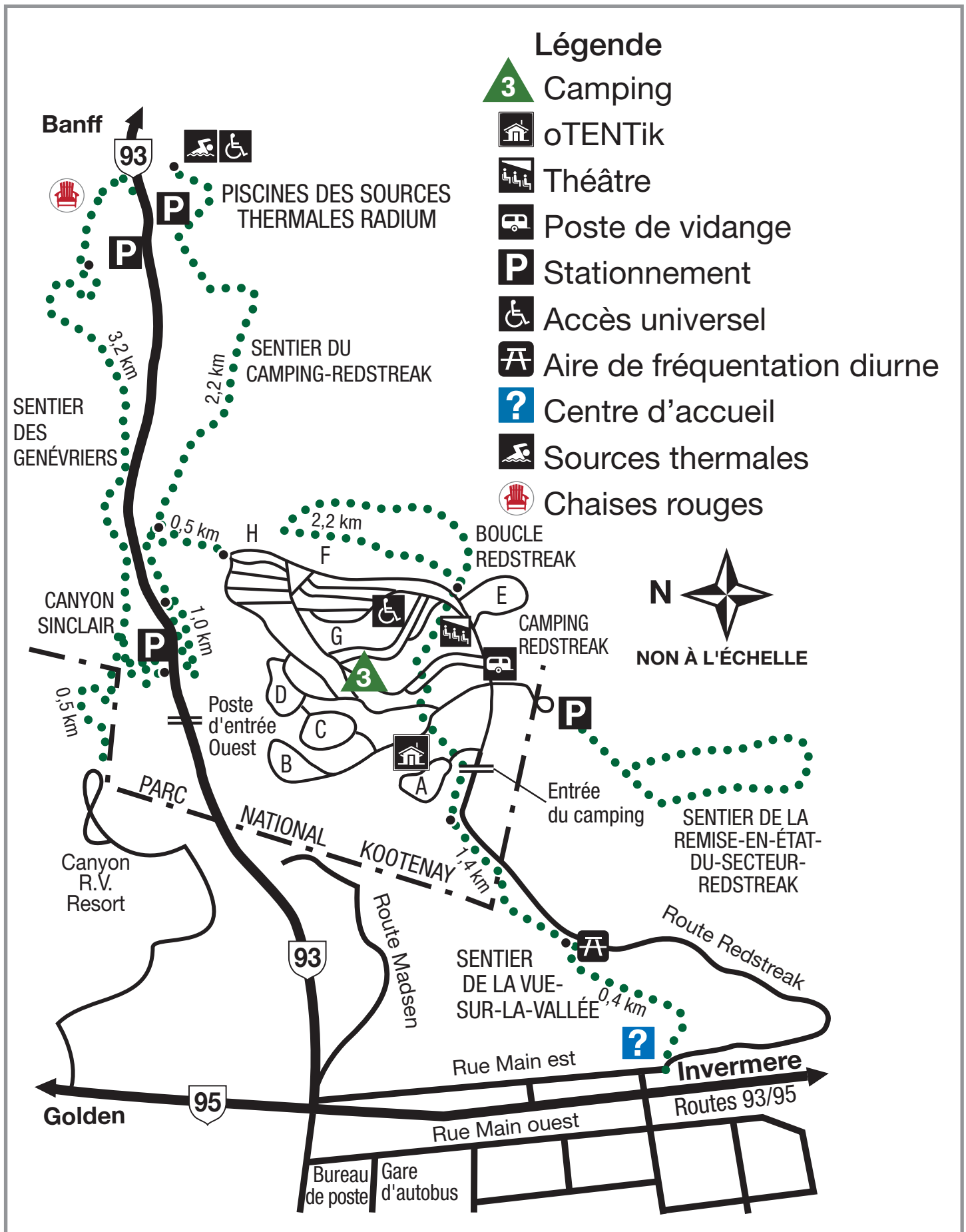
## UNE JOURNÉE ENTIÈRE DE PLAISIR

### SUR LA ROUTE DE L'HISTOIRE

Il fallait autrefois une journée entière à bord d'un modèle T de Ford pour effectuer le trajet entre Banff et Radium Hot Springs. Aujourd'hui, vous pouvez profiter des trésors du parc Kootenay et gagner votre destination avant la tombée de la nuit.

- Chevauchez la **ligne continentale de partage des eaux**, qui démarque les bassins hydrographiques du Pacifique et de l'Atlantique. Découvrez une forêt en régénération 40 ans après un incendie sur le **sentier de l'Épilobe**.
- Admirez les couleurs et les échos des gouffres sculptés dans le **canyon Marble** sur un sentier qui zigzague dans cette gorge étroite avant d'explorer le cœur d'un récent brûlis.
- Gardez vos jumelles à portée de main! Vous pourriez apercevoir un ours, un chevreuil, un loup, un mouflon ou d'autres animaux sauvages au bord de la route.
- Délectez-vous des vues imprenables que vous offre le **belvédère de la Vallée-de-la-Kootenay** sur les chaînons Mitchell et Vermilion.
- Profitez d'une vue en plongée sur le canyon Sinclair au cours d'une randonnée de 6 km (aller-retour) sur le **sentier des Génévriers/du Canyon-Sinclair**.
- Enfilez votre maillot, détendez-vous et profitez d'une baignade rafraîchissante aux **sources thermales Radium**.

# Carte du village de Radium Hot Springs












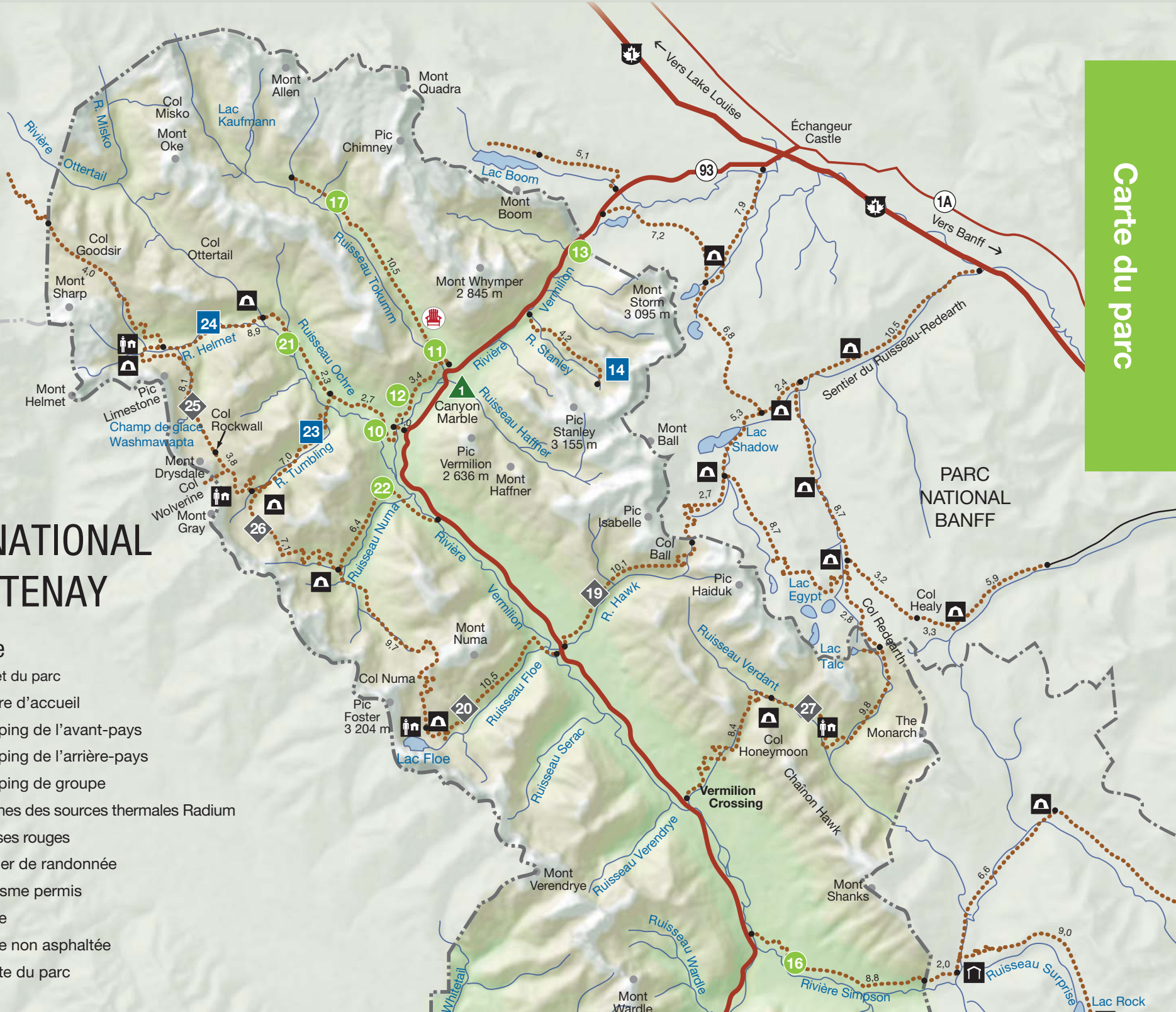
PARC NATIONAL YOHO

# PARC NATIONAL KOOTENAY

## Légende

-  Chalet du parc
-  Centre d'accueil
-  Camping de l'avant-pays
-  Camping de l'arrière-pays
-  Camping de groupe
-  Piscines des sources thermales Radium
-  Chaises rouges
-  Sentier de randonnée
-  Cyclisme permis
-  Route
-  Route non asphaltée
-  Limite du parc

Carte du parc



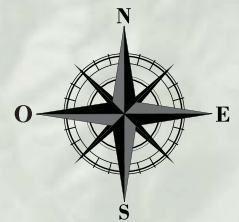
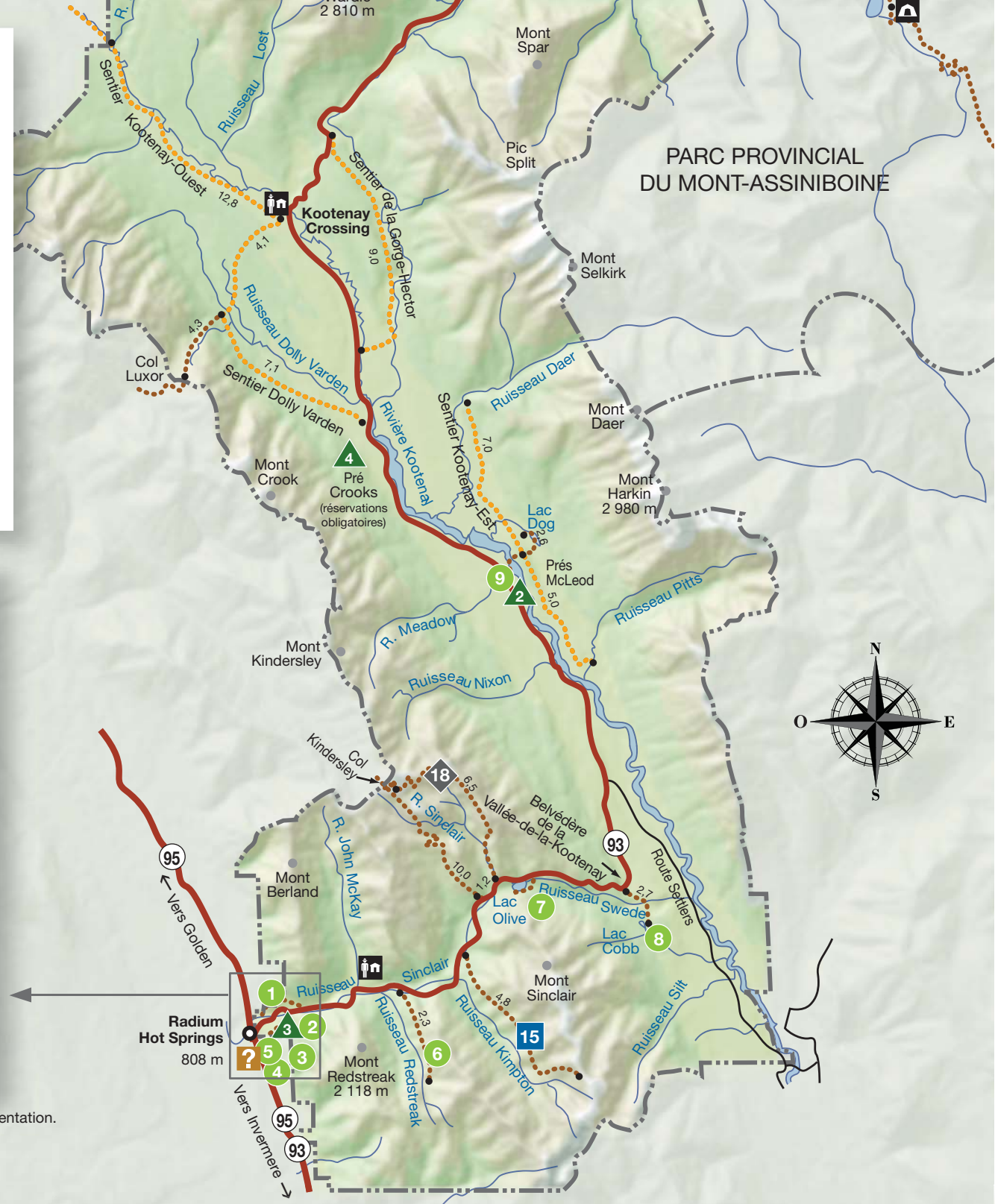
## Sentiers de randonnée

● Facile ■ Modéré ◆ Difficile

- |                                |                                 |
|--------------------------------|---------------------------------|
| 1 Genévriers / Canyon Sinclair | 15 Ruisseau Kimpton             |
| 2 Camping Redstreak            | 16 Rivière Simpson              |
| 3 Boucle Redstreak             | 17 Vallée Prospector's          |
| 4 Remise en état (Redstreak)   | 18 Boucle Kindersley / Sinclair |
| 5 Vue sur la vallée            | 19 Ruisseau Hawk / Col Ball     |
| 6 Ruisseau Redstreak           | 20 Lac Floe                     |
| 7 Lac Olive                    | 21 Ruisseaux Helmet / Ochre     |
| 8 Lac Cobb                     | 22 Ruisseau Numa                |
| 9 Lac Dog                      | 23 Ruisseau Tumbling            |
| 10 Sources Paint Pots          | 24 Ruisseau et chutes Helmet    |
| 11 Canyon Marble               | 25 Tumbling / Helmet / Ochre    |
| 12 Paint Pots au canyon Marble | 26 Paroi Rocheuse               |
| 13 Boucles de l'Épilobe        | 27 Col Honeymoon / Verdant      |
| 14 Glacier Stanley             |                                 |



Cette carte n'a aucune valeur topographique et ne doit pas être utilisée pour l'orientation.  
 Vous trouverez des renseignements sur les sentiers à la page suivante.  
 Nota : Les distances sont indiquées en kilomètres.





# Randonnée pédestre

Type	Sentier	Durée approx. (aller-retour)	Distance (aller-retour)	Gain d'altitude
Randonnées courtes	Genévriers / Canyon Sinclair	2 heures	6 km	gain / perte 260 m
	Camping Redstreak	1,5 heure	4,6 km	gain / perte 30 m
	Boucle Redstreak	45 minutes	2,2 km	90 m
	Remise en état (Redstreak)	20 minutes	1 km	5 m
	Vue sur la vallée	45 minutes	2,4 km	125 m
	Lac Olive	15 minutes	0,5 km	0 m
	Lac Cobb	2 heures	5,4 km	perte 190 m
	Lac Dog	1,5 heure	5,2 km	40 m
	Sources Paint Pots	40 minutes	2 km	25 m
	Canyon Marble	30 minutes	1,6 km	20 m
Randonnées d'une journée	Paint Pots au canyon Marble	2 heures	6,8 km	40 m
	Boucles de l'Épilobe	30 minutes	0,5 et 2 km	20 m
	Glacier Stanley	3 heures	8,4 km	356 m
	Boucle Kindersley / Sinclair	6 heures	17,5 km	1055 m
	Ruisseau Hawk / Col Ball	7 heures	20,2 km	885 m
Randonnées avec coucher	Lac Floe	7 heures	21 km	715 m
	Ruisseau et chutes Helmet	De 2 à 3 jours	30 km	310 m
	Tumbling / Helmet / Ochre	De 2 à 3 jours	38 km	800 m
	Paroi Rocheuse	De 3 à 4 jours	55 km	gain / perte 2600 m

● Facile ■ Modéré ◆ Difficile

Les sentiers de randonnée sont illustrés à la page précédente. Vous pouvez consulter le dernier rapport sur l'état des sentiers et obtenir des cartes des sentiers au Centre d'accueil du parc national Kootenay ou sur le site [parcsCanada.gc.ca/sentierskootenay](http://parcsCanada.gc.ca/sentierskootenay).

## Camping

Camping et Services	Tous les services	Prise électrique	Poste de vidage	Toilettes à chasse	Toilettes sèches	Douches	Foyers	Abri-cuisine	Eau Potable	Abri oTENTik	Interprétation	Accès facile	Dates D'ouverture	Nbre D'empl.	Droits
PARC NATIONAL KOOTENAY															
1 Canyon Marble													22 juin - 4 sept.	61	21,50 \$
2 Prés McLeod													15 juin - 18 sept.	88	21,50 \$
3 Redstreak													1 mai - 9 oct.	242	27,40 \$ - 38,20 \$
4 Pré Crook's													Pour obtenir des renseignements sur les réservations et les droits de campings des groupes sans but lucratif, composez le (250) 347-2218	1	

CONSEIL: Les emplacements des campings surlignés en vert peuvent être réservés en ligne.

**VOUS PRÉVOYEZ FAIRE DU CAMPING DANS UN AUTRE PARC? RÉSERVEZ EN LIGNE OU APPELEZ À L'AVANCE POUR OBTENIR DE L'INFORMATION ET FAIRE VOS RÉSERVATIONS.**

Les parcs des montagnes offrent des expériences de camping extraordinaires, depuis des terrains pour autocaravanes avec services complets jusqu'à des coins inviolés de l'arrière-pays. Bon nombre de campings acceptent les réservations, et la plupart s'envolent rapidement. Appelez à l'avance ou consultez notre site pour obtenir de l'information sur les disponibilités et des recommandations. Le camping dans l'arrière-pays n'est autorisé que dans les emplacements désignés, et les campeurs doivent détenir un permis d'accès à l'arrière-pays.

**AVANT-PAYS : 1-877-RESERVE OU RESERVATION.PC.GC.CA**  
**ARRIÈRE-PAYS : 250-347-9505**



# Camping

Camping et Services	Tous les services	Prise électrique	Poste de vidage	Toilettes à chasse	Toilettes sèches	Douches	Foyers	Abri-cuisine	Eau Potable	Abris o TentiK	Interprétation	Accès facile	Dates D'ouverture	Nbre D'empl.
<b>PARC NATIONAL YOHO</b>														
1 Ruisseay Hoodoo													22 juin - 4 sept.	30
2 Chutes Takakkaw (accès piéton)													22 juin - 9 oct.	35
3 Kicking Horse													18 mai - 9 oct.	88
4 Monarch													4 mai - 4 sept.	44

<b>PARC NATIONAL BANFF</b>														
Mont Tunnel (Village I)													11 mai - 2 oct.	618
Mont Tunnel (Village II)													toute l'année	188
Mont Tunnel (caravaning)													11 mai - 2 oct.	321
Lac Two Jack (principal)													22 juin - 5 sept.	380
Lac Two Jack (bord du lac)													11 mai - 2 oct.	74
Canyon Johnston													25 mai - 25 sept.	132
Mont Castle													25 mai - 11 sept.	43
Mont Protection													à déterminé	72
Lake Louise (tentes)													30 mai - 28 sept.	206
Lake Louise (caravaning)													toute l'année (après 1 mai, 2017)	189
Ruisseau Mosquito													1 juin - 10 oct.	32
Silverhorn													à déterminé	45
Lacs Waterfowl													24 juin - 5 sept.	116
Ruisseau Rampart													1 juin - 10 oct.	50
Lieu historique national Rocky Mountain House													10 mai - 30 sept.	43

<b>PARC NATIONAL JASPER</b>														
Pocahontas													17 mai - 17 sept.	140
Snaring													17 mai - 24 sept.	66
Whistlers													3 mai - 9 oct.	781
Wapiti (été)													3 mai - 9 oct.	364
Wapiti (hiver)													10 oct. - 1 mai, 2018	93
Wabasso													17 mai - 17 sept.	231
Kerkeslin													21 juin - 4 sept.	42
Honeymoon Lake													17 mai - 17 sept.	35
Jonas													17 mai - 17 sept.	25
Champ de glace VR													31 mars - 30 oct.	100
Champ de glace (tentes)													17 mai - 9 oct.	33
Wilcox													31 mai - 17 sept.	46

**CONSEIL:** Les emplacements des campings surlignés en vert peuvent être réservés en ligne.

## SÉCURITÉ EN MONTAGNE

Le temps imprévisible des montagnes peut vite changer l'état des routes et des sentiers. Vous pourriez aussi rencontrer un animal sauvage à tout moment, quel que soit l'endroit où vous vous trouvez. Voici quelques précautions à prendre pour que votre séjour soit à la fois sécuritaire et agréable :

- Consultez les sites [drivebc.ca](http://drivebc.ca) et [511.alberta.ca](http://511.alberta.ca) (en anglais seulement) pour vérifier l'état des routes avant de partir.
- Respectez les limites de vitesse et guettez la présence d'animaux sauvages le long des routes.
- Restez sur les routes et les sentiers désignés et les autres chaussées dures.
- Gardez votre emplacement de camping propre. Consultez le site [parcscanada.gc.ca/camping-propre](http://parcscanada.gc.ca/camping-propre).
- Faites du bruit sur les sentiers pour prévenir la faune de votre présence.
- Faites des recherches et planifiez bien vos excursions avec coucher. Tenez compte des restrictions, des fermetures et des conditions d'avalanche, et procurez-vous les permis exigés pour accéder à l'arrière-pays. Lisez les conseils de sécurité des sites [parcscanada.gc.ca/pny-arriere-pays](http://parcscanada.gc.ca/pny-arriere-pays) et [avalanche.pc.gc.ca](http://avalanche.pc.gc.ca).
- Remettez votre itinéraire à quelqu'un. Souvent, les téléphones cellulaires ne fonctionnent pas en milieu sauvage.
- Tenez-vous loin des falaises, des corniches et des eaux vives.

## RÈGLEMENTS DES PARCS

**Profitez des parcs nationaux tout en obéissant aux règlements. Vous contribuerez ainsi à la protection de la nature et de la faune tout en assurant votre propre sécurité :**

- Tenez vos animaux de compagnie en laisse et conservez-en la maîtrise en tout temps. Ramassez leurs excréments et disposez-en adéquatement.
- Ne prenez que des photos. Il est illégal de cueillir des fleurs et des champignons, d'abattre des arbres, de couper des branches, de retirer des artefacts ou des fossiles, ou de nuire de quelque autre manière aux objets naturels ou aux organismes vivants.
- Respectez vos voisins. La consommation d'alcool est interdite dans les lieux publics et les aires de fréquentation diurne. L'interdiction vise aussi les campings pendant certaines périodes déterminées. Respectez le couvre-feu et les interdictions relatives à l'alcool dans les campings.
- Évitez les secteurs fermés au public. Parcs Canada émet des ordonnances de fermeture et de restriction lorsque la sécurité des visiteurs est compromise ou que la faune a besoin de protection supplémentaire. Les zones touchées sont délimitées par des panneaux.
- Soyez prudent si vous faites du feu. Les feux de camp ne sont autorisés que dans les secteurs désignés et dans les foyers. Éteignez complètement votre feu. Évitez de l'alimenter avec du bois mort, de l'écorce ou des branches. Signalez immédiatement un incendie.
- Achetez un permis de pêche. Les pêcheurs à la ligne doivent détenir un permis de pêche de parc national, qu'ils peuvent se procurer à un centre d'accueil de Parcs Canada. Les permis provinciaux ne sont pas valides.
- Vous aimez la navigation de plaisance? Les embarcations à moteur ne sont pas autorisées sur la plupart des lacs.
- Les véhicules à moteur hors route ne sont pas permis.

## LOI SUR LES PARCS NATIONAUX DU CANADA

Les gardes de parc sont chargés d'appliquer la réglementation des parcs nationaux en vertu de la *Loi sur les parcs nationaux du Canada*. Ils sont disponibles 24 heures sur 24, 7 jours sur 7. Appelez-les pour signaler toute infraction.

**1-888-927-3367 (parcs Banff, Yoho et Kootenay et parc des Lacs-Waterton)**

**1-877-852-3100 (parc Jasper et parcs du Mont-Revelstoke et des Glaciers)**

Consultez le site [parcscanada.gc.ca/reglementationmgnes](http://parcscanada.gc.ca/reglementationmgnes).

**Les contrevenants sont passibles de poursuites en justice, et les amendes peuvent aller jusqu'à 25 000 \$.**



A. Athwal



Parcs Canada



M. Macullo



C. Douce



M. Macullo





## LA FAUNE DU PARC NATIONAL BANFF A BESOIN DE VOTRE AIDE.

Les parcs nationaux protègent des paysages typiquement canadiens, de même que les écosystèmes dont dépendent les espèces sauvages pour leur survie. Chaque fois que des visiteurs dérangent ou attirent des animaux sauvages, les parcs nationaux perdent de leur caractère naturel. Le personnel de Parcs Canada fait tout en son pouvoir pour assurer votre sécurité et pour protéger la faune des parcs nationaux. En étant mieux renseigné sur la faune, vous pourrez faire en sorte que vos rencontres avec des animaux soient des expériences positives pour vous et des événements sans conséquence pour eux.

### La nourriture humaine tue la faune.



Les animaux sauvages mettent peu de temps à trouver la nourriture, les produits parfumés et les déchets laissés sans surveillance. Ces sources de nourriture non naturelles leur enseignent que, en s'approchant des humains, ils peuvent obtenir un repas facile.



Une fois qu'ils ont pris goût à de la nourriture humaine, les animaux sauvages cherchent par tous les moyens à s'en procurer d'autre. Ils adoptent souvent un comportement agressif qui pourrait compromettre votre sécurité et celle des autres. Ces animaux n'hésiteront pas à venir fouiner dans votre aire de pique-nique pour obtenir de la nourriture ou des déchets qui traînent.

**Les animaux qui goûtent à de la nourriture humaine ou à des déchets adoptent un comportement agressif qui pourrait menacer votre sécurité et mettre leur vie et la vôtre en danger.**

### Ne laissez jamais traîner d'ordures. Placez vos déchets au bon endroit.



Les animaux sauvages se nourrissent des déchets qu'ils trouvent. Laisser traîner des ordures, c'est en quelque sorte nourrir la faune. Déposez immédiatement tous vos déchets et vos articles recyclables dans des poubelles à l'épreuve de la faune.

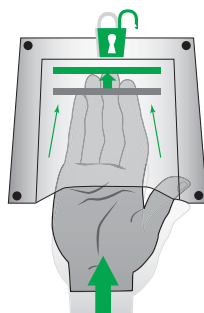
- Si vous apercevez des ordures ou du recyclage laissés à l'extérieur dans le parc national Kootenay, veuillez informer les employés du centre d'accueil en appelant au 250-347-9505 (voir les heures d'ouvertures en page 15)
- Après 18 h, appelez le Service de répartition de Parcs Canada à Banff au 403-762-1470.



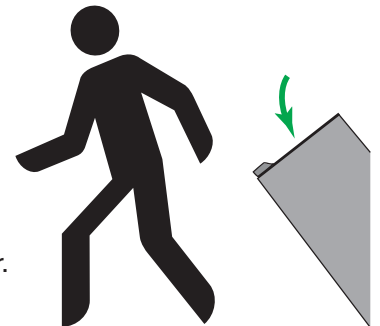
### Mode d'emploi des poubelles à l'épreuve de la faune.

Les poubelles du parc national Banff sont à l'épreuve de la faune.

1) Pour les ouvrir, placez la main sous la poignée et poussez la languette de métal jusqu'au fond pour libérer le verrou.



2) Assurez-vous que le couvercle est bien fermé avant de partir.





# Protection de la faune

## Rangez vos provisions et vos produits parfumés comme il se doit.

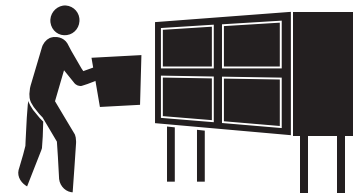
Pour que votre emplacement soit jugé propre, il doit être exempt de tout ce qui pourrait attirer la faune (la nourriture, les déchets, les articles associés à la nourriture et les articles parfumés) comme, par exemple, ceux indiqués ci-dessous :



TOUS les produits parfumés et les articles liés à la nourriture DOIVENT être rangés dans votre voiture,



dans un véhicule de plaisance ou une roulotte à parois rigides,



ou dans le casier à provisions d'un camping.

- Glacières – pleines ou vides;
- Nourriture – emballée, non emballée ou dans des contenants;
- Ordures et emballages;
- Vaisselle, chaudrons et ustensiles – propres ou sales;
- Contenants à boissons vides;
- Nourriture et bols de nourriture pour animaux de compagnie – pleins ou vides;
- Bouteilles et canettes – ouvertes ou non;
- Produits parfumés – tous les produits (shampooing, dentifrice, bougies, citronnelle, détergent à vaisselle, écran solaire, baume pour les lèvres, linges à vaisselle);
- Barbecues – propres ou sales;
- Tout autre article qui sert à la préparation des repas ou qui dégage une odeur.

**Ne laissez jamais de nourriture ou d'objets odorants sans surveillance ou dans une tente.**

## Gardez votre emplacement de camping ou votre aire de pique-nique propre.

Une fois le repas terminé, vous DEVEZ ranger la nourriture, les articles associés à la nourriture et les articles parfumés dans :

- un véhicule, une roulotte ou une autocaravane à parois rigides (et non une tente ou une tente-roulotte);
- les casiers à provisions du camping

Les objets non liés à la nourriture, par exemple les chaises de parterre, les tables ou les lanternes, peuvent être laissés dehors. Les objets tels que les glacières, les réchauds, les linges à vaisselle et le dentifrice doivent être rangés en lieu sûr.

Videz vos eaux grises (eau de vaisselle) dans un évier extérieur ou au poste de vidange.



La nourriture, les articles liés à la nourriture et les produits parfumés DOIVENT être rangés.



Les glacières, les réchauds et la vaisselle (propre ou sale) DOIVENT être rangés.



Les objets non liés à la nourriture peuvent être laissés dehors.

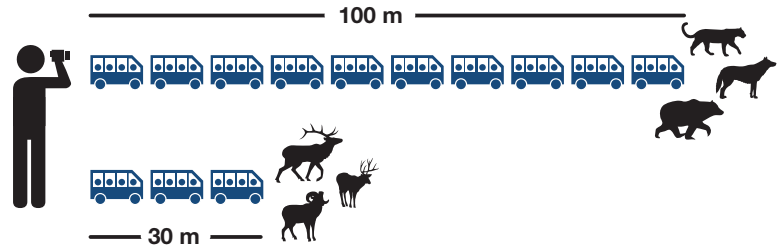




**Ne cédez jamais à la tentation d'attirer des animaux sauvages ou de vous en approcher. Donnez-leur de l'espace.**



Évitez d'entourer l'animal, d'envahir son espace ou de le suivre. Servez-vous d'un téléobjectif ou montrez-le dans son milieu naturel et agrandissez l'image plus tard.



Photographiez la faune de l'intérieur d'un véhicule ou à une distance sûre :

- 30 m dans le cas des chevreuils, des wapitis et des orignaux;
- 100 m dans le cas des cougars, des ours, des coyotes et des loups.



Abstenez-vous de faire des bruits qui feront sursauter l'animal pour obtenir une meilleure photo.

**Si vous le faites bouger, vous êtes trop près.**

## Si vous voyez un animal au bord de la route.

### Ralentissez.

Si vous vous arrêtez (il est déconseillé de le faire, par mesure de sécurité pour la faune) :

- Demeurez conscient de la circulation qui vous entoure.
- Rangez votre voiture à un endroit sûr.
- Allumez vos feux de détresse pour prévenir les autres conducteurs.
- **Restez dans votre véhicule.**
- Observez l'animal quelques instants, prenez rapidement une photo et poursuivez votre route!
- En cas d'embouteillage, passez votre chemin. La situation est dangereuse pour les humains et pour les animaux.



## Sécurité en présence d'animaux de compagnie

- Les animaux de compagnie doivent être tenus en laisse en tout temps.
- Ils attirent les animaux sauvages et peuvent se faire attaquer par des carnivores (ours, cougars, loups et coyotes) s'ils sont laissés dehors sans surveillance, surtout la nuit.
- Ne laissez jamais de nourriture pour animaux de compagnie dehors. Avant de vous éloigner, rangez les bols de nourriture, qu'ils soient vides ou pleins. Prenez aussi l'habitude de le faire avant d'aller vous coucher.

## Sécurité des enfants

Les enfants pourraient attirer l'attention d'un prédateur et se faire attaquer.

- Gardez-les en tout temps près de vous et à portée de vue.
- Empêchez-les de jouer à l'intérieur ou à proximité de parcelles de végétation haute ou dense.
- Ne les encouragez jamais à caresser un animal, à lui donner à manger ou à se faire prendre en photo à ses côtés.



## FAITES CONNAISSANCE AVEC NOS INTERPRÈTES

Vous voulez en savoir davantage sur le patrimoine naturel et culturel exceptionnel du parc Kootenay? Laissez des interprètes bien renseignés vous dévoiler les récits des aires protégées de Parcs Canada.

Vous trouverez nos sympathiques interprètes dans les campings et les aires de fréquentation diurne du parc national Kootenay tout au long de l'été.

Consultez le site [pc.gc.ca/interpretation-Kootenay](http://pc.gc.ca/interpretation-Kootenay) pour obtenir plus d'information sur les expériences d'interprétation offertes dans le parc national Kootenay.

## CONSEILS POUR L'OBSERVATION DE LA FAUNE

Vous accroîtrez vos chances d'observer des animaux sauvages si vous leur donnez suffisamment d'espace pour se nourrir, se reposer et assurer la sécurité de leur progéniture. Aidez-les à rester sauvages :

- Dans le cas des wapitis, des chevreuils et des mouflons d'Amérique, **restez à une distance équivalant à au moins trois autobus en file (30 m)**.
- Dans le cas des ours, des cougars et des loups, **restez à une distance équivalant à au moins dix autobus en file (100 m)**.
- **NE cédez JAMAIS à la tentation de nourrir un animal ou de vous en approcher.**
- **Tenez votre animal de compagnie en laisse et gardez-en la maîtrise** en tout temps.
- Gardez en tout temps les enfants près de vous et à portée de vue.
- Envisagez d'apporter une bombonne de gaz poivré en randonnée. Apprenez à vous en servir et gardez-la à portée de main.

Pour en savoir davantage, passez prendre un exemplaire du dépliant *Ils sont sauvages...* C'est dans leur nature à un centre d'accueil de Parcs Canada ou consultez [parcscanada.gc.ca/ours-et-humains](http://parcscanada.gc.ca/ours-et-humains).

**Pour signaler la présence d'un loup, d'un ours ou d'un cougar, composez le 403-762-1473.**



### 2017

Le Canada fêtera ses 150 ans en 2017! Les trésors naturels et historiques de Parcs Canada tiendront des activités spéciales pour commémorer les événements qui ont contribué à faire du Canada ce qu'il est aujourd'hui – un pays fort et libre. Faites l'expérience de ce qui a inspiré le Canada!

[parcscanada.gc.ca](http://parcscanada.gc.ca)





## VOUS VOULEZ EN SAVOIR D'AVANTAGE SUR LE PARC NATIONAL KOOTENAY?

Consultez la page  facebook.com/pnKootenay ou le fil  twitter.com/pnKootenay, ou visitez [parcscanada.gc.ca/Kootenay](http://parcscanada.gc.ca/Kootenay). Les documents qui suivent sont accessibles en ligne ou vous pouvez aussi vous en procurer un exemplaire à un centre d'accueil de Parcs Canada.



Faites une halte à la boutique des Amis, au Centre d'accueil du parc national Kootenay, pour acheter des souvenirs, des guides de poche et des cartes topographiques.

## VOUS VOULEZ DES RENSEIGNEMENTS SUR LES AUTRES PARCS NATIONAUX DES MONTAGNES?

### PARC NATIONAL BANFF

Centre d'accueil de Banff : 403-762-1550  
Centre d'accueil de Lake Louise : 403-522-3833  
[pc.gc.ca/banff](http://pc.gc.ca/banff)

Heures d'ouvertures du centre d'accueil de Lake Louise

1er jan – 30 avril: 9:00 – 16:30 7 jours/semaine

1er mai – 30 mai: 9:00 – 17:00 7 jours/semaine

1er juin – 30 sept: 8:30 – 19:00 7 jours/semaine

1er oct – 31 déc: 9:00 – 17:00 7 jours/semaine

Banff Lake Louise Tourism : 403-762-8421  
[banfflakelouise.com](http://banfflakelouise.com) (en anglais seulement)

### PARC NATIONAL JASPER

Centre d'information de Jasper : 780-852-6176  
[pc.gc.ca/jasper](http://pc.gc.ca/jasper)

Tourism Jasper : 780-852-6236  
[jasper.travel](http://jasper.travel) (en anglais seulement)

### PARC NATIONAL KOOTENAY

Centre d'accueil du parc Kootenay : 250-347-9505  
[pc.gc.ca/kootenay](http://pc.gc.ca/kootenay)

Heures d'ouvertures du centre d'accueil de Kootenay :

18 mai – 18 juin: 9:00 – 17:00 7 jours/semaine

19 juin – 4 sept: 9:00 – 19:00 7 jours/semaine

5 sept – 8 oct: 9:00 – 17:00 7 jours/semaine

9 oct - : fermé pour l'hiver

Tourism Radium/Chambre de commerce de Radium :  
1-888-347-9331  
[RadiumHotSprings.com](http://RadiumHotSprings.com) (en anglais seulement)

### PARC NATIONAL YOHO

Centre d'accueil du parc Yoho : 250-343-6783  
[pc.gc.ca/yoho](http://pc.gc.ca/yoho)

Heures d'ouvertures du centre d'accueil de Yoho

1er jan – 30 avril: 9:00 – 16:30 7 jours/semaine

1er mai – 30 mai: 9:00 – 17:00 7 jours/semaine

1er juin – 30 sept: 8:30 – 19:00 7 jours/semaine

1er oct – 31 déc: 9:00 – 17:00 7 jours/semaine

Hébergement et attractions à Field :

[field.ca](http://field.ca) (en anglais seulement)

Tourism Golden : 1-800-622-4653

[tourismgolden.com](http://tourismgolden.com) (en anglais seulement)

### PARCS NATIONAUX DU MONT-REVELSTOKE ET DES GLACIERS

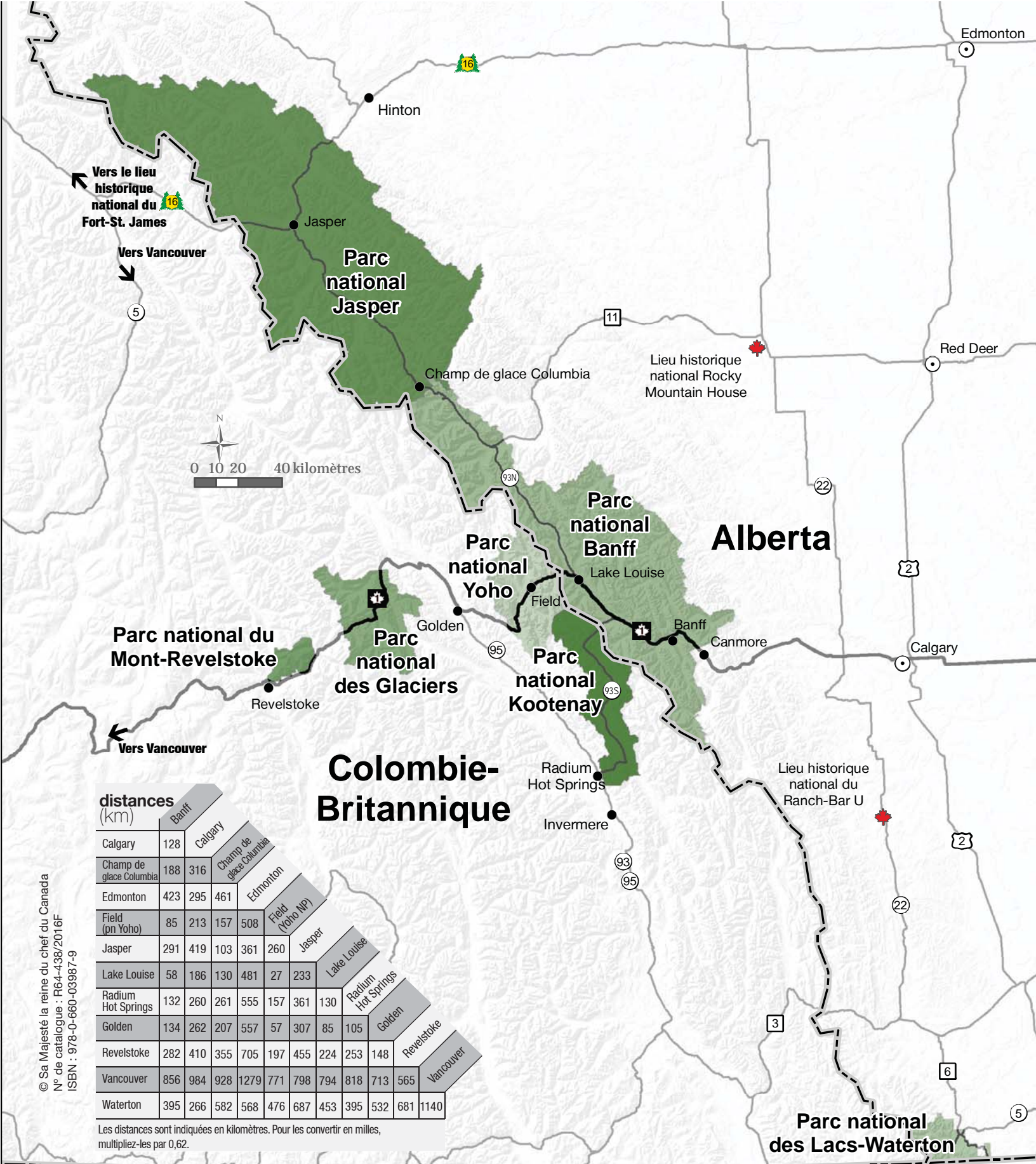
Centre de la découverte du Col-Rogers : 250-837-7500  
[pc.gc.ca/glacier](http://pc.gc.ca/glacier) • [pc.gc.ca/revelstoke](http://pc.gc.ca/revelstoke)

Tourism Revelstoke : 1-800-487-1493  
[seerevelstoke.com](http://seerevelstoke.com) (en anglais seulement)

### PARC NATIONAL DES LACS-WATERTON

Centre d'accueil du parc des Lacs-Waterton :  
403-859-5133  
[pc.gc.ca/waterton](http://pc.gc.ca/waterton)

Chambre de commerce de Waterton :  
[mywaterton.ca](http://mywaterton.ca) (en anglais seulement)



© Sa Majesté la reine du chef du Canada  
 N° de catalogue : R64-438/2016F  
 ISBN : 978-0-660-03987-9



**Veillez ralentir,**  
 pour votre  
 sécurité et celle  
 des ours.



**EN CAS D'URGENCE COMPOSEZ LE 911**  
 (Police, feu et ambulance)

État des routes : Consultez les sites Web  
[511.alberta.ca](http://511.alberta.ca) ou [drivebc.ca](http://drivebc.ca) (en anglais seulement)  
 Les téléphones cellulaires ne sont pas fiables dans  
 dans les parcs des montagnes.